Lighting and Marking Self-Propelled Equipment Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Todo el mundo desempeña un papel fundamental a la hora de ayudar a prevenir las colisiones en la carretera, asegurándose de que el equipo sea lo más visible posible para los demás automovilistas.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS

Los estudios sobre las colisiones entre vehículos lentos y vehículos de motor concluyen que casi el 90 por ciento se producen en carreteras secas durante el día y que dos tercios son colisiones por detrás.

Los tractores, con o sin equipo de arrastre, y los implementos autopropulsados son lo suficientemente grandes como para ser claramente visibles en la carretera, especialmente durante las horas del día. Sin embargo, hay muchos accidentes en los que están implicados vehículos agrícolas.

COMO PROTEGERSE

PROTECCIÓN/PREVENCIÓN DE LA CIRCULACIÓN SEGURA

Iluminación

El alumbrado de las extremidades y la señalización con material reflectante combinados pueden ser una protección muy eficaz contra las colisiones en la carretera. Utilizados conjuntamente, los demás automovilistas pueden identificar rápidamente y con precisión que un equipo grande y de movimiento lento está en la

carretera.

Recomendaciones para la iluminación:

- La iluminación es necesaria desde 30 minutos antes de la puesta del sol hasta 30 minutos después de la salida del sol.
- Debe haber dos lámparas blancas colocadas lo más separadas posible en la parte delantera del vehículo, visibles desde al menos 1000 pies hacia la parte delantera del vehículo.
- Debe haber dos luces rojas lo más separadas posible en la parte trasera del vehículo, visibles desde al menos 1000 pies hacia la parte trasera del vehículo.
- Debe haber al menos una luz de señalización ámbar intermitente en la parte delantera y trasera del vehículo, montada lo más alto posible y visible desde al menos 500 pies.

En VEHÍCULO DE MOVIMIENTO LENTO (SMV)

El emblema de vehículo de movimiento lento (SMV) es siempre obligatorio.

Este emblema no es sólo una característica práctica de seguridad, sino también un requisito para los “aperos de labranza” en movimiento en las vías públicas.

Una característica práctica del vehículo de movimiento lento es advertir a los vehículos que se acercan para que reduzcan la velocidad. Si un coche viaja a 55 mph cuando está a 400 pies detrás de un tractor que viaja a 15 mph, sólo tarda 7 segundos en alcanzar al tractor. Una colisión a tan altas velocidades puede ser peligrosa.

Es fundamental que los vehículos de movimiento lento estén limpios y visibles. Si los vagones o implementos que se están remolcando oscurecen el vehículo de movimiento lento en el tractor, entonces el vagón o implemento más atrasado necesita tener un SMV en su lugar.

El emblema SMV, debido a su naturaleza y forma reflectante, puede

encontrarse en muchos lugares inapropiados, como entradas a la carretera, marcadores de carril y en los postes de los buzones. Este uso disminuye el valor del vehículo de movimiento lento como dispositivo de advertencia para advertir a los vehículos que se acercan con el SMV montado en ellos.

MATERIALES REFLECTANTES

Material fluorescente que es visible tanto de día como con poca luz. El material naranja fluorescente en el centro de los nuevos emblemas SMV estándar de la ASAE es visible al doble de distancia que el material anterior. Los materiales de color fluorescente se componen de tintes fluorescentes que son brillantes, pero lamentablemente se descomponen y pierden su brillo (desvanecimiento) con el tiempo.

El material retrorreflectante está diseñado para redirigir la luz directamente hacia su fuente. En el caso de una señal de un vehículo de movimiento lento, el borde triangular está hecho de cinta retrorreflectante roja que refleja la luz de los faros de los conductores directamente hacia atrás, creando un efecto de advertencia visible. El borde retrorreflectante de las nuevas señales de vehículo de movimiento lento es más de 10 veces más brillante que el diseño de las señales de un vehículo de movimiento lento más antiguas.

LÁMPARAS/SEÑALES

Luces traseras. Los tractores y otros equipos autopropulsados deben tener dos luces traseras rojas visibles desde la parte trasera de la máquina, montadas simétricamente a no más de 1,5 m (5 pies) a la izquierda y a la derecha del centro de la máquina y entre 1 y 3 m (3,3 y 12 pies) de altura.

Luces de advertencia intermitentes de color ámbar. Los tractores y los equipos autopropulsados deben tener al menos dos luces de advertencia intermitentes de color ámbar, visibles desde la parte delantera y trasera de la máquina, y situadas a una altura mínima de 1 m (39 pulgadas). En las máquinas de más de 3,7 m (12 pies) de ancho, las luces de advertencia deben estar montadas a menos de

400 mm (16 pulgadas) de los bordes exteriores de la máquina, incluidas las ruedas dobles, los ejes anchos y los cabezales.

Señales de giro. Cuando conduzca por vías públicas, utilice siempre los intermitentes. Los intermitentes adecuados tienen una acción de dos partes. En primer lugar, la luz de advertencia intermitente de color ámbar opuesta a la dirección del giro se enciende de forma constante y, a continuación, la luz trasera roja parpadea en la dirección del giro.

RECAPITULACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

- Inspeccione la maquinaria para comprobar que las luces y los materiales reflectantes son adecuados.
- Reequipar los equipos más antiguos con nueva cinta retrorreflectante, iluminación en las extremidades y nuevas señales de un vehículo de movimiento lento.
- Asegúrese de que cada vehículo lento y pieza de equipo arrastrado tenga un emblema de vehículo lento correctamente colocado, limpio y no descolorido.
- No utilice los emblemas de un vehículo de movimiento lento para señalizaciones estacionarias, como por ejemplo para un camino de entrada o un buzón; es ilegal y puede causar confusión y colisiones. Un mal uso prolongado puede hacer que los símbolos pierdan su eficacia como dispositivo de advertencia.
- Anticípese a los problemas que puedan tener los automovilistas debido a su escasa experiencia con los vehículos de baja velocidad.

CONCLUSIÓN

Ya sea que esté realizando trabajos en el campo, transportando maquinaria agrícola, operando cualquier maquinaria, la clave de la seguridad es “ver y ser visto”. Cada luz y reflector en un tractor, autopropulsado o implemento tiene un propósito específico.